

## CRITICAL NOTES

### “LA CLOCHE SONNE”

#### Source

Autograph on one 17 × 25 cm., 10-stave sheet of music manuscript paper, kept in the Stiftung Weimarer Klassik, Goethe- und Schiller-Archiv, Weimar. Shelf-mark: *GSA 60/Z 1*. One side of the sheet contains the old French song noted down by Liszt, with several corrections. In the final bars there is no text. On the other side we find the score of an arrangement for piano of this song. The manuscript is not fully worked out, containing no performance marks except the pause in bar 12.

### SOIRÉES DE VIENNE D'APRÈS SCHUBERT

#### Sources

“A”: outer title-pages: “EDITION PETERS / No. 1185a / LISZT / Soirées de Vienne. / No. 1-5.”, (and on the other volume) “No. 1185b” and “No. 6-9.” Inner title-pages: “Soirées de Vienne. / VALSES-CAPRICES / d'après / FR. SCHUBERT / par / FR. LISZT. / Vol. I. N° 1-5. Vol. II. N° 6-9. / Propriété de l'Editeur. / HAMBURG, AUG. CRANZ. / Wien, C. A. Spina, Verlags- u. Kunsthandlung. / (ALWIN CRANZ.) / In die Edition Peters aufgenommen.” On p. 48 beside the title: “CAHIER 6.”; footnote at the bottom of the page: “Nouvelle Edition très augmentée. (Neue sehr vermehrte Ausgabe.)” The page-numbering of the two volumes is continuous: 2-47 and 48-87. Plate No.: C.22720. Lithograph.

“B”: “à son Altesse / MADAME LA PRINCESSE / Pauline de Metternich. / SOIRÉES DE VIENNE. / Valses-Caprices / d'après / F. SCHUBERT / par / F. LISZT. / En neuf Livraisons / [in 3 columns:] N° 1. M. 1.80: N° 2. M. 1.80: N° 3. M. 2.50. / N° 4. M. 1.80: N° 5. M. 1.80: N° 6. M. 2.-. / N° 7. M. 1.80: N° 8. M. 2.50: N° 9. M. 1.80. / Nouvelle Edition augmentée par l'Auteur. / [...] / Leipzig, Aug. Cranz. / Bruxelles, A. Cranz. London, Cranz & Co.” We had at our disposal volumes 6, 7 and 8. Footnote on p. 2 of volume 6: as in “A”. Plate No.: C.22720. Page-numbering be-

gins anew in each volume, but in volume 8 the pages are numbered 66-79. Lithograph.

“C”: title-page down to the price-list: see under “B”. Price-list similarly in 3 columns: “N° 1. M. 1.20 / Fl. -72. N° 2. M. 1.50 / Fl. -90. N° 3. M. 2.- / Fl. 1.20. N° 4. M. 1.50 / Fl. -90. N° 5. M. 1.50 / Fl. -90. N° 6. M. 2.- / Fl. 1.20. N° 7. M. 1.50 / Fl. -90. N° 8. M. 2.- / Fl. 1.20. N° 9. M. 1.50 / Fl. -90. / Nouvelle Edition augmentée par l'Auteur. / [...] / Aug. Cranz, Editeur, Hambourg. / [in small lettering:] Vienne, C.A. Spina, (Alwin Cranz.) Bruxelles, A. Cranz. / [...]” The score text is surrounded by a decorative border. Footnote in “CAHIER 6.”, to which we had access: see under “A”. Plate No.: C.22720, but the engraving is different from “A” and “B”. Pages numbered 2-13. Lithograph.

“D”: copy, with Liszt's corrections and additions, of a new, reworked version of piece no. 6, kept in the Liszt Ferenc Academy of Music (State University), Liszt Ferenc Memorial Museum and Research Centre, Budapest. Shelf-mark: *Ms. mus. L 76*. The manuscript consists of 28 sheets of 10-stave, 35 × 26.5 cm. music manuscript paper. Page [1] contains Liszt's autograph title: *Soirées d[e] Vienne. / Valses Caprices d'après F. Schubert, / par F. Liszt / Cahier 6. Nouvelle édition très augmentée. / (Neue sehr vermehrte Ausgabe) / Eigentum von Fräulein / Lina Schmalhausen*. In the score (pp. 2-26) many corrections and additions by Liszt can be seen. On p. 26, after the end of the piece, the initials of the copier, Wilhelm Weber, appear: “W. W.” Pages [27]-[28] are blank.

“E”: inner title-pages: as in “A”. Plate Nos.: C. 22720 (volumes 1-5), C.S. 22720 (volumes 6-9). In this series an earlier version of piece no. 6 appears. The page-numbering of the two volumes is continuous: 2-47 and 48-83.

“F”: outer title-page: “SOIRÉES / DE / VIENNE / par / F. Liszt. / Pr. cpt. Mk. 6.- netto / Fl. 3.15. / Hambourg, Aug. Cranz. / Vienne, C. A. Spina. / (ALWIN CRANZ.)”. Inner title-page: “SOIRÉES / de / VIENNE / Valses-Caprices / D'APRÈS F. SCHUBERT / dédié à son ami / S. LÖWY / PAR / F. LISZT. / [...] / VIENNE, C. A. SPINA, - HAMBOURG, AUG. CRANZ. / (ALWIN CRANZ.) / Editeur de musique de la Cour Imp.